

## **Majdal Anjar, Bekaa, Libanon**

### **Oppsummering av resultater fra mitt fjerde Libanonopphold**

**27. januar – 15 februar 2018**

#### **Støtte i form av penger og klær**

- Samlet inn og overført 20 000 USD til MAPS, øremerket lærerlønninger. Det betyr at vi har gitt penger tilsvarende ett semesters skolegang for 120 barn. Pengene har kommet inn gjennom salg av barnetegninger i samarbeid med Kusthall 3.14 sin utstilling i Bergen, FN veteran Reidar Ludviksen sin innsamlingsaksjon, Audmjuk i Midsund, Ivan Tangen og Aina Kirkelands juletrekafé, og bidrag fra en rekke enkeltpersoner. Facebook har vært informasjonskanal.

- Utdeling av varme, pene ullklær hovedsakelig fra Audmjuk i Midsund, noe fra venner i Bergen. På skolen Sawaisa og i leiren ved skolen Saadnayel fikk mange barn nye luer, ragger og gensere, andre fikk ull-undertøy.

#### **PF på arabisk - Helping Hands**

- Alle 10 timer av Helping Hands er nå gjennomført med en gruppe barnehjemsbarn. Barna har likt programmet og gledet seg til timene. De snakker nå mer fritt om følelser og tanker, og har øvd mye på problemløsning. Data er innsamlet inn fra pre og post, det blir svært spennende å analysere disse! Det første vi pleier å se etter når et program gjennomføres, er om det er gjennomførbart. Erfaringen denne gangen var svært positiv – så nå er vi helt klare til å gå videre med dette!

- Jeg har sett gjennom 10 videoer av sesjoner, alle av de første fem timene i programmet, der Helping Hands gjennomføres i to hele klasser på skolen Sawaisa. I alt 50 syriske flyktningbarn deltar, og programmet gjennomføres av psykolog i samarbeid med en lærer som kjenner barna godt over år. Skolen ligger midt i flyktningleiren Ar-Rahmah, her går de fattigste syriske flyktnigbarna. Gjennomgang av videoene sammen med tolk viser meg at sesjonene har vært svært godt gjennomført. Psykolog og lærere samarbeider godt, de får opplegget til å «svinge», barna deltar aktivt. Barna ser ut til å skjønne hovedprinsippene og ha det fint mens de lærer, øver og reflekterer. Den ene læreren gjennomfører i tillegg opplegget i en klasse sammen med en annen lærer. Så langt har jeg ikke sett videoer fra denne gjennomføringen. Inntrykket mitt er at det fungerer godt, men neste gang jeg kommer, skal jeg kikke på videoer også fra disse timene, for å sjekke kvalitet.

- Skolen mener Helping Hands hjelper barn til å bli bedre problemløsere, mer empatiske og tålmodige. Mange av barna snakker mer fritt om følelser og tanker nå enn de gjorde ved oppstart.

- Workshop med lærere i MAPS gjennomført. Vi har reflektert rundt erfaringer lærerne og rektor nå har med å sette følelser og tanker på timeplanen i skolen. Jeg synes det er sterkt å høre de syriske lærerne og psykologen sette ord på hvor viktig de opplever dette er for syriske barn her akkurat nå. De sier også at programmet også er til hjelp for dem selv, i deres liv som flyktninger. Å se hvor stolte de er av å få til dette på en god

måte, og kreativiteten i tilpasningene gjør inntrykk på meg.

- Tilrettelagt for bruk av Helping Hands i Egypt. Det gjennomføres av Leger uten Grenser i Kairo.

- Oppstart av Helping Hands i Tripoli, gjennom den Syrisk Amerikanske Medisinske Foreningen (SAMS).

- 167 nye grønne bamser fra Gyldendal er nå på plass i Libanon. Alle barn som gjennomfører 10-timers programmet Helping Hands får en grønn bamse siste time - så lenge lageret holder!

### **Prosjekt barnetegninger**

- Vi har samlet inn ca 250 tegninger fra barns minner fra krigen/flukten fra Syria, og tegninger som viser hva de drømmer om.

- Som de aller første tegninger fra syriske barn som har opplevd krig, vil fem av disse tegningene inngå i Unescos verdensarv-samling gjennom Finlands bidrag.

- Vi har planlagt og laget system for innsamling av tegninger, personalia, foto og historier til en bok som viser syriske flyktningbarns minner og drømmer. Boken planlegges ferdigstilt i løpet av våren.

- Jeg tar med 120 tegninger hjem til Norge. To utstillinger som skal finne sted i Norge i mars.

### **Annet**

- Bidratt ledelsen av SAMS i Libanon i refleksjon rundt drift og videreutvikling av lavterskeltiltak for mennesker med psykiske vansker.

- Nettverksarbeid: hjemmebesøk hos lærere og ledere i MAPS, diverse middager med medarbeidere

- To dager observasjon og samtaler gjennom oversetter i flyktningeleiren Al Awdah. Jeg ble kjent med historien til en familie som har bodd der i 4 år. Jeg skjønnte mer av hvorfor det kan fremstå som en god løsning å gifte seg, og å tillate giftermål, for en jente på 15 år. Og jeg fikk ny innsikt i sammenhengen mellom fattigdom og kriminalitet.

Jeg ble også kjent med historiene til en syrisk sauebonde og en sjåfør, og deres tanker om livet fremover, mangel på muligheter, problemene de opplever som konsekvens av dyp fattigdom.

- Økt innsikt i hvordan mange syrere og libanesere forholder seg til korrupsjon, og hvordan korrupsjon er relevant om en skal kunne bli kvoteflyktning.

- Tilrettelegging for besøk og samarbeid rundt pengeinnsamling og klesutdeling med FN-veteranene Bjørn Monsen og Reidar Ludviksen.

- Tilrettelegging for besøk til MAPS av dataingeniør Nina Morlandstø fra UiB

- Jeg har tilegnet meg bedre ferdigheter i arabisk gjennom daglige muntlige og skriftlige øvelser, men fremdeles snakker jeg dårligere enn de fleste 2-åringer.